

Diverse Inseratekombinationen möglich:  
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi  
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:  
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr  
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,  
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Diemtigen, Wimmis und Spiez

# Simmentaler Anzeiger

OTTO'S Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Nr. 1 Donnerstag, 6. Januar 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 8./9. Januar 2022  
**Ärztlicher Notfalldienst**

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Maier 033 722 31 31  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-  
Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen  
Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

**Ambulanz** 144

**Geburtschaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)**

**Die Dargebotene Hand** 143

**Zahnärztlicher Notfalldienst  
Region Obersimmental/Saananland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise*

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesel-  
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region  
Thun und Umgebung einen Notfalldienst  
organisiert.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht  
werden kann, erfahren Sie die Nummer des  
diesthabenden Notfallzahnarztes über  
058 636 00 00 (Spital Thun).  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an  
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag  
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

**Tierärztlicher Notfalldienst  
Gross- und Kleintiere**

**Obersimmental**  
Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**  
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**  
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**  
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN AG**  
Tel. 033 226 50 50  
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Zweisimmen

**Zweisimmen, Fundbüro**

Im Jahr 2021 wurden auf dem Fund-  
büro Zweisimmen folgende Gegenstän-  
de abgegeben, deren Eigentümer sich  
bis heute nicht gemeldet haben:

Eine silbrige Kette mit einem Motorrad  
Anhänger; ein Hausschlüssel mit En-  
gelanhänger; ein Suzuki Autoschlüssel  
mit einem Anhänger einer Hand; ein  
schwarzer Regenschirm; eine GoPro  
Hero 4 session Kamera mit Helmhal-  
terung; eine schwarze Power Bank der  
Marke ADATA; ein Paar schwarze  
Schuhe der Marke Uvex Grösse 40; ein  
Kinderstern mit Spiegel; ein silberner  
Fingerring mit 8 dreieckigen Einlagen,  
diverse Schlüssel; diverse Handys der  
Marken Apple und Samsung.

Fundbüro Zweisimmen  
ZWE2106002

## Därstetten

**Feuerwehr Därstetten**

Aufgebot zu den Übungen 2022

1. Winterübung  
Donnerstag, 20. Januar 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

2. Winterübung  
Mittwoch, 23. Februar 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

Kaderübung Frühjahr  
Donnerstag, 17. März 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
Gruppenführer, Einsatzleiter

1. Frühjahrübung  
Dienstag, 29. März 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

2. Frühjahrübung  
Donnerstag, 28. April 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

3. Frühjahrübung  
Montag, 16. Mai 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

1. Sommerübung  
Dienstag, 14. Juni 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

2. Sommerübung  
Montag, 15. August 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

Kaderübung Herbst  
Mittwoch, 7. September 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
Gruppenführer und Einsatzleiter

1. Herbstübung  
Donnerstag, 22. September 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

2. Herbstübung  
Mittwoch, 19. Oktober 2022  
20.00 Uhr Magazin Därstetten  
alle Eingeteilten

Alarmübung  
Samstag, 29. Oktober 2022  
alle Eingeteilten

**Feuerwehrkommission**  
Mittwoch, 1. Juni 2022 20.00 Uhr  
Donnerstag, 1. Sept. 2022 20.00 Uhr  
Donnerstag, 17. Nov. 2022 20.00 Uhr  
Freitag, 25. Nov. 2022 19.30 Uhr

**Atemschutzübungen**  
Freitag, 15. Juli 2022  
20.00 Uhr nur für Atemschutz  
Dienstag, 23. August 2022  
20.00 Uhr nur für Atemschutz

**Besondere Weisungen:**

- Diese Publikation gilt als Aufgebot.
- Besuch der Übungen ist obligatorisch.
- Entschuldigungen sind vor oder bis fünf  
Tage nach der Übung schriftlich den  
Löschzugschefs einzureichen. Für die  
Kaderübung beim Kdt. Verspätetes  
Erscheinen, frühzeitiges Abtreten oder  
unentschuldigtes Fehlen wird mit  
Busse bestraft.
- Als Entschuldigungsgründe gelten:  
a) Krankheit / Unfall (Arztzeugnis)  
b) schwere Erkrankung oder Todesfall  
in der Familie  
c) Schwangerschaft  
d) Militär, Zivilschutz (Kopie Aufgebot)  
e) Ortsabwesenheit infolge beruflichen  
Verpflichtungen (vom Arbeitsgeber  
bescheinigte Schicht oder Überzeit)  
Ferien, Notfälle
- Antreten zu den Übungen jeweils  
in vollständiger Branddiensttausrüstung.  
Pflichtig sind die Aktiveingeteilten.

Die Feuerwehrkommission  
s2.1

**Öffnungszeiten  
Gemeindeverwaltung**

Die Gemeindeverwaltung Därstetten passt  
per 1.1.2022 ihre Öffnungszeiten an:

Montag:  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Dienstag:  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Mittwoch:  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Donnerstag:  
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Freitag:  
08.00 – 12.00 / Nachmittags geschlossen

Nach telefonischer Vereinbarung bleibt  
die Verwaltung gerne an einem mit  
Ihnen vereinbarten Tag länger für Sie  
geöffnet.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.  
Die Gemeindeverwaltung  
DAR2106001

## Diemtigen

**Schule Diemtigal**

**Einschreiben Kindergarten für das  
Schuljahr 2022/23**

Das Einschreiben für den Kindergarten  
findet schriftlich statt. Dies betrifft  
Kinder mit Geburtsdatum vom 1.8.2017  
bis 31.7.2018 sowie diejenigen Kinder,  
die für die Einschulung im 2021 um  
ein Jahr zurückgestellt wurden.  
Kinder, die den Kindergarten bereits  
besuchen, gelten als angemeldet. Alle  
anderen werden vom Schulsekretariat  
angeschrieben. Sollten Sie bis Mitte Ja-  
nuar 2022 keinen Brief erhalten, melden  
Sie sich bitte beim Schulsekretariat.

**Abgabetermin der Formulare:  
Freitag, 21. Januar 2022.**

Im Frühling 2022 werden alle einge-  
schriebenen Kinder von den Kinder-  
gärtnerinnen zu einem Besuchstag  
eingeladen.  
Für Fragen wenden Sie sich an das  
Schulsekretariat: Tel. 033 681 06 31,  
sekretariat@schule-diemtigal.ch.

Schulsekretariat Schule Diemtigal  
s2.1

## Baupublikationen

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Hlushchuk Ruslan und  
Tkachuk Nelya**, Rohrweg 7, 3008 Bern

Projektverfasser: Elbe+Giovannelli AG,  
Laubeggstrasse 47, 3006 Bern

Bauvorhaben: Anbau eines unbeheizten  
Wintergartens

Standort / Zone: Zweisimmen – Höhen-  
strasse 2, Wohnzone W2B

Grundstück: 215  
Betroffene Schutzobjekte: Keine  
Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einspracheinstelle:  
Bauverwaltung, Lenkstrasse 5,  
3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis  
31. Januar 2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen  
sind schriftlich und begründet innerhalb  
der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls  
allfällige Begehren um Lastenausgleich.  
Lastenausgleichsansprüche, die nicht  
innert der Einsprachefrist angemeldet  
werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21364002

**Zweisimmen**

**Bau- und  
Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Swisscom Broad-  
cast AG**, Ostermundigenstr. 99, 3050  
Bern

Projektverfasserin: Hitz und Partner  
AG, Tiefenastr. 2, 3048 Worblaufen  
Bauvorhaben: Umbau der bestehenden  
Mobilfunkanlage für Swisscom  
(Schweiz) AG, Sunrise UPC GmbH und  
Salt Mobile SA mit neuen Antennen

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen  
Standort: Zweisimmen, Im Gugger,  
Heimersbergstr. Nr. 12j, Parzelle Nr. 941  
Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahme: Bauvorhaben  
ausserhalb des Baugebietes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder  
-objekte: Gewässerschutzbereich Au  
Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisim-  
men, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse  
5, 3770 Zweisimmen

Einspracheinstelle: Regierungsstatthal-  
teramt Obersimmental-Saanan, Amt-  
haus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist:  
bis und mit 31. Januar 2022

**SONDER  
VERKAUF**  
27. Dez. – 15. Jan.

**HÜSLER  
NEST**

**Hüsler Nest Thun**  
Untere Hauptgasse 23  
033 222 35 75 | www.jenniag.ch

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs-  
akten verwiesen. Profile werden keine  
aufgestellt (bestehende Anlage).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und  
Lastenausgleichsansprüche: Einspra-  
chen und Rechtsverwendungen sind  
bei der Einspracheinstelle schriftlich und  
begründet innerhalb der Auflagefrist  
einzureichen, ebenfalls allfällige Be-  
gehren um Lastenausgleich.  
Lastenausgleichsansprüche, die dem  
Regierungsstatthalteramt Obersim-  
mental-Saanan innert der Einsprachefrist  
nicht angemeldet werden, verwirken  
(Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss  
Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein  
Grundeigentümer einen Sondervorteil,  
der ihm durch eine Ausnahmebewillig-  
ung, eine Überbauungsordnung oder  
sonstwie in wesentlicher Abweichung  
von örtlichen Bauvorschriften zulasten  
eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat  
er diesen Nachbarn zu entschädigen,  
wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter  
von Obersimmental-Saanan:  
Thomas Blum  
s3.52

**Erlenbach**

**Bau- und  
Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Stockhornbahn AG**,  
Stefan Schmid, Kleindorf 338a, 3762  
Erlenbach

Projektverfasser: Theiler Ingenieure  
AG, Thomas Gruber, Aarestrasse 36,  
3600 Thun

Bauvorhaben: Belagen des bestehenden  
Parkplatzes der Stockhornbahn mit  
Drainbelag. Installieren eines grossen  
Anzeigedisplay im Zentrum des Park-  
platzes. Aufstellen von grossen Einzel-  
buchstaben aus Holz #STOCKHORN,  
welche von unten beleuchtet werden.  
Aufstellen von Werbefahnen «Stock-  
horn»

Standort: Kleindorf, 3762 Erlenbach i.  
S., Parzelle Nr. 417

Zone: Zone für öffentliche Nutzung ZöN  
Ka

Gewässerschutzmassnahmen: Versi-  
ckerung des anfallenden Regenwasser  
durch den Drainbelag. Überschüssiges  
Regenwasser wird im nördlichen Teil  
in Versickerungsmulde und im südli-  
chen Teil über die Schulter entwässert.

Betroffene Schutzobjekte: Keine  
Ausnahmen: Art. 80 SG, Unterschreiten  
Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist:  
31.1.2022

Auflage- und Einspracheinstelle:  
Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen. Eins-  
sprachen und Rechtsverwendungen  
sind schriftlich und begründet inner-  
halb der Auflagefrist einzureichen,  
ebenfalls allfällige Begehren um Lasten-  
ausgleich. Lastenausgleichsansprüche,  
die der Gemeindebehörde innert  
der Einsprachefrist nicht angemeldet  
werden, verwirken (Art.31, Abs. 4, Bst.  
a Baugesetz).

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.  
ERL21364002

**Mode Seematter**

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

**Jetzt Saison-  
Ausverkauf!**

**arnaldi  
energie · wasser + ag**

nachhaltige Haustechnik  
aus einer Hand

Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
www.arnaldi.ch  
info@arnaldi.ch  
Tel. 033 681 00 20



**Tisch nach Mass!**

Tisch 90 x 180 bis 280 cm 3'035.-

Tisch 100 x 200 cm 979.-

inkl. motorischer Funktion 3'639.-

in Leder oder Stoff - wählen Sie

1'979.-

in Leder ab 1'865.- bis 2'649.- motorisch 3'185.-

motorisch 6'429.- 4'029.-

1'935.-

Für guten Schlaf - die gute Matratze

445.- 1'320.- 289.- 550.-

**möbel + budget-möbel  
werthmüller**  
rybruggstr. 5, frutigen

ISSN 1664-1264  
9 771664 126009 01

**Baupublikationen**

**Wimmis**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **BG-Niesen, Adrian Lehnerr**, Mattestrasse 56a, 3752 Wimmis

Projektverfasserin: Krieger AG, Pius Bucher, Rütmatstrasse 6, 6017 Ruswil  
Bauvorhaben: Erweiterung / Neubau Milchviehlaufstall sowie Jungviehstall und Strohlager

Standort: Mattestrasse 56d und 56e, Wimmis, Parzellen Nrn. 80 und 1622, Koordinaten: 2'617'410 / 1'168'352, Zone: Landwirtschaftszone, Gewässer-schutzbereich A

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Januar 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Regierungsstatthalteramt  
Frutigen-Niedersimmmental  
WIM21364004

**Spiez**

**Baupublikation**

Bauherrschaft / Projektverfasserin: **Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez**, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neuanschluss Hauptleitung Wasserversorgung Spiezbergstrasse ab Einmündung General-Guisanstrasse in Richtung Bucht.

Standort: Spiezbergstrasse / Sunnefels, Spiez, Parzellen Nrn. 138 und 2029, Koordinaten: von 2'618'300 / 1'171'190 bis 2'618'375 / 1'171'192, Zone: Strassenparzelle / Wohnzone 2 (W2), Gewässerschutzbereich A

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Januar 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Regierungsstatthalteramt  
Frutigen-Niedersimmmental  
SPI21364004

**Spiez**

**Baupublikation (Projektänderung)**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Zimmermann Beat und Dora**, Aeschi-strasse 24, 3702 Hondrich

Bauvorhaben: Neubau eines eingeschossigen, nicht unterkellerten Wohnhauses

*Projektänderung: Einbau eines Cheminéeofens und eines Kamins, Erstellen von Schutzdächern bei den Hauszugängen an der Nordost-, Nordwest- und Südfassade und Erstellen eines Sichtschutzauns*

Standort: Aeschistrasse 24, 3702 Hondrich Parz. Nr. 7239

Zone: W2

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen können sich nur gegen die Projektänderung wenden und sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI21364006

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Hauenstein Immobilien AG**, Schönbergstrasse 23, 3654 Gunten  
Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Abbruch der Gebäude Nr. 83, 85 und Nebenbauten sowie der Scheunen Nr. 824 und 825, Neubau Mehrfamilienhaus und Einfamilienhaus sowie Carport, Verbreiterung Aeschiweg auf Bereich der Parz.Nr. 3210

Standort: Aeschiweg 83, 85 und 85a, Hasebühl 824 und 825, 3702 Hondrich Parz. Nr. 2011, 1401, 2252, 3209, 3210  
Zone: Landwirtschaftszone (LWZ)

Schutzzone, -objekt: Keine (Aufhebung Status «erhaltenswerte Bauten», Aeschiweg 83 und 85)

Bauart: Beton/Backstein mit Holzschalung

Bedachung: Satteldach

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 24ff RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone, nach Art. 25 Abs. 1 KWaG, für das Unterschreiten des Waldabstandes, nach Art. 241 Abs. 2 GBR, für die Nichteinhaltung der baupolizeilichen Masse der Zone W2, namentlich Gebäudehöhe und Geschosszahl, nach Art.

80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI21364006

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Abt Hansjörg**, Weinbergstrasse 2, 4102 Binningen

Vertreter: Straubhaar Hansruedi, Dorfhalde 18, 3612 Steffisburg

Bauvorhaben: Neubau eines Pferde-stalls mit Heu- und Strohlager, Erweiterung des Reitplatzes, Terrainveränderung mit Aushubmaterial

Standort: Studweidstrasse, 3700 Spiez Parz. Nr. 4685, 4044

Zone: W2

Bauart: Stahlkonstruktion mit Blech-fassaden braun-rot

Bedachung: Satteldach Profiblech

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. Februar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI22006001

**Öffentliche Auflagen**

**Wasserbaugesuch**

**(kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren)**

Die Schwellenkorporation Lenk legt gestützt auf Art. 30 ff. des Wasserbaugesetzes vom 14. Februar 1989 (WBG) das Wasserbaugesuch (kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren) für das untenstehende Vorhaben auf. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Auflagedauer schriftlich und begründet bei der Aufgabestelle einzureichen.

**Lenk**

Wasserbauträger: **Schwellenkorporation Lenk**

Gewässer: Simme, Gewässer-Nr. 439

Ort: Rothenbach

Koordinaten: 2'601'300 / 1'143'200

Vorhaben: Instandstellungsprojekt (ISP) Hochwasserschutz Überbauung Rothenbach

Beanspruchte Ausnahmen:

- Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5-7 WaG, Art. 19 KWaG)
- Nachteilige Nutzung (nichtforstliche Kleinbauten/-anlagen) (Art. 16 WaG, Art. 14 WaV)
- Unterschreiten Waldabstand (Art. 17 WaG, Art. 25-27 KWaG)
- Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8-10 BGF)
- Gewässerschutzbewilligung Abwasserbeseitigung (Art. 7 GschG, Art. 11 KGSchG)
- Bauten und Anlagen im Gewässer-raum (Art. 48 WBG)
- Eingriffe in die Ufervegetation (Art. 22 Abs. 2 NHG)
- Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG i.V.m. Art. 5 WBG Art. 30 Abs. 3 WBG

Rodung: 170 m<sup>2</sup> (temporär) im Gebiet Rothenbach

Auflage- und Einsprachefrist: 30.12.2021 bis 30.01.2022

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Lenk

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind **innert der Auflage- und Einsprachefrist** schriftlich und mit Begründung der Einsprachestelle einzureichen.

Einspracheberechtigt sind Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer oder andere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse haben (Art. 24 WBG). Das gleiche Recht kommt den nach der Bundes- oder nach der Baugesetzgebung befugten Organisationen und Behörden zu.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Im Namen der  
Schwellenkorporation Lenk  
Oberingenieurkreis I  
Tiefbauamt des Kantons Bern  
s5.52

**Öffentliche Bekanntmachung:**

**Rechtskräftiger Strassenplan Kantonsstrasse**

Die Bau- und Verkehrsdirektion des Kantons Bern hat den folgenden Strassenplan gemäss Arti-kel 32 des Strassengesetzes erlassen. Der Strassenplan ist mittlerweile rechtskräftig. Die genehmigten Unterlagen können während der Auflagefrist nach Voranmeldung von der Bevölkerung zur Information eingesehen werden. Einsprachen und Beschwerden sind nicht mehr möglich.

Kantonsstrasse Nr.: 11,  
Zweismimen-Portbrücke

Gemeinde: **Oberwil im Simmental**

Vorhaben: 210.20194 / Instandsetzung Instabilität Enge Oberwil

Strassenplan: Instandsetzung Instabilität Enge Oberwil

Erlas am: 25. November 2021

Auflagestelle: Oberingenieurkreis I, Schorenstrasse 39, 3645 Gwatt (Thun)

Auflagedauer: 10. Januar 2022 bis 14. Februar 2022

Tiefbauamt  
s5.2

**Wimmis**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Geringfügige Änderung des Gemeindebaureglements Anhang A221; Richtlinien zur ZPP 6 «Gurzele»; Anpassung Perimeter Mischzone A Parzellen Wimmis Nrn. 395, 467, 459 und 1579**

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die vom Gemeinderat Wimmis am 29. Juni 2021 beschlossene geringfügige Änderung des Gemeindebaureglements im Bereich der Parzellen Nrn.

**Praxis Dr. Ph. Ganz**  
3752 Wimmis  
Praxis  
**geschlossen**  
vom 8.–16. Januar 2022



**Bluemehüsi**  
Manuela Badertscher  
Diemtigalstrasse 56  
3753 Oey  
Tel. 033 681 26 66  
Fax 033 681 26 66

**Betriebsferien**  
vom 10. bis am 23. Januar 2022

**FERIEN**  
Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!

395, 467, 459 und 1579 «Gurzele» in Anwendung von Artikel 61 BauG vom 9. Juni 1985 mit Datum 1. Dezember 2021 genehmigt.

Die geringfügige Änderung des Gemeindebaureglements im Bereich «Gurzele» tritt am Tag nach dieser Publikation in Kraft.

Die Unterlagen stehen in der Gemeindeverwaltung jedermann zur Einsicht offen.

Gemeinderat Wimmis  
WIM21006001

**Wimmis**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Änderung des Gemeindebaureglements Art 212 «Anpassung der Nutzungshöhe in der Arbeitszone Ac»** Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die vom Gemeinderat Wimmis am 1. Juni 2021 und von der Gemeindeversammlung am 3. Juni 2021 beschlossene Änderung des Gemeindebaureglements Art. 212 «Anpassung der Nutzungshöhe in der Arbeitszone Ac» in Anwendung von Artikel 61 BauG vom 9. Juni 1985 mit Datum 2. Dezember 2021 genehmigt.

Die Änderung des Gemeindebaureglements im Bereich «Steinigand» tritt am Tag nach dieser Publikation in Kraft. Die Unterlagen stehen in der Gemeindeverwaltung jedermann zur Einsicht offen.

Gemeinderat Wimmis  
WIM21006002

**anzeiger@ilg.ch**

**IMPRESSUM**  
Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).  
Auflage: 15 148 Expl. (WEMF-beglaubigt 2021).  
Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).  
Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 - Titelseite 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60  
Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST  
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.  
Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.  
Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.  
Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.  
Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).  
Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. Mwst).  
Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Der Niesen umrahmt von Bleichtbäumen ob Aeschi

Eingesandt: Gerhard Schafroth, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



**Soziale Dienste**

**Sozialdienst Obersimmental**  
**Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen**  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr  
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen  
 Termin nur nach Vereinbarung.  
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19  
 sozialdienst@zweisimmen.ch

**Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige**  
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

**Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden in Zweisimmen.  
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84  
 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

**Verein XSISA – Xsundheit Simmentaler-Saanenland, 3770 Zweisimmen**  
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98  
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr  
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

**Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
**Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle**  
 Budgetberatung 033 222 42 66

**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt**  
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60  
 E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr  
 Dienstag 9.00-12.00 Uhr  
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.  
 Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.  
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Kantonale Erziehungsberatung**  
 3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00.  
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

**Alzheimervereinigung: Angehörigen-Gruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen**  
 In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:  
 Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

**Regionaler Sozialdienst Spiez**  
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil  
 Öffnungszeiten:  
 Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr  
 Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr  
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97  
 www.spiez.ch

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez**  
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.  
 Öffnungszeiten  
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):  
 Di/Mi/Do 13.30-16.45 Uhr  
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,  
 kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

**UPD Bern AG**  
**Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie**  
 Region Oberland  
 Seestrasse 30, 3700 Spiez  
 Telefon 033 826 02 10

**aupair.ch**  
**Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche**  
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.  
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 033 525 02 42 E-Mail: lisazeller@aupair.ch.

**LUNGENLIGA BERN**  
**Beratungsstelle Thun**  
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun  
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch  
 www.lungenliga-be.ch

**PRO INFIRMIS**  
**Beratungsstelle Oberland**  
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.

Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland  
 Niesenstrasse 1, 3600 Thun  
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch  
 e-mail thun@proinfirmis.ch

**Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern**  
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern  
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52  
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

**Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun**  
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun  
 www.be.ch/biz  
**Infothek / beraterische Kurzgespräche**  
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.  
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.  
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr  
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr  
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10

Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

**Beratung Jugendlicher u. Erwachsener**  
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)  
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben. Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

**Die Dargebotene Hand Tel. 143**  
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

**Entlastungsdienst Schweiz**  
**Zu Hause gut betreut**  
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.  
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte BetreuerInnen.  
 Tel: 033 336 55 60  
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch  
 www.entlastungsdienst.ch

**Trauerbegleitung**  
 - Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen  
 - Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich  
 - Wanderungen für trauernde Menschen  
**Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin**  
 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

**Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)**  
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld  
 Tel. 079 200 00 44 Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr  
 info@aul-be.ch

**PRO SENECTUTE Berner Oberland**  
 Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun  
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch  
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch  
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte:  
 Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Rechts- und Budgetberatung**  
**Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun  
 Tel. 033 222 42 66

**Procap Thun**  
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)  
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg  
 Tel. 033 222 09 09  
 Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:  
 Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr  
 Fr 9-11 Uhr

**hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen**  
 Budget- und Schuldenberatung.  
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchengemeinde Spiez.  
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

**Berner Oberland**  
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Festzugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.  
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

**Berner Gesundheit**  
*Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.*  
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.  
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheit.ch

**Familienplanung Thun**  
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige. Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.  
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05  
 www.spitalthun.ch;  
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

**frabina** Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01  
 Mo/Di/Do/Fr 9.00-12.00 und Di/Mi/Do 14-15 Uhr e-mail: rabina@freeruf.ch

**RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:**  
 Mo-Do 08.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr  
 Fr 08.00-12.00 / 14.00-16.30 Uhr  
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland  
**Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft** für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16  
 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch  
 www.schwanger-wir-helfen.ch

**Bernische Krebsliga**  
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7  
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20  
 Email: info@bernischekrebsliga.ch  
 Internet www.bernischekrebsliga.ch  
 Öffnungszeiten: 9-12 / 13.30-16.30 Uhr;  
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

**Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun**  
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.  
 • Somatische Krankheiten  
 • Schwierige Lebenssituationen  
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen  
 • Familie / Eltern / Partnerschaft  
 • Sucht  
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.  
 Öffnungszeiten:  
 Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr  
 Do 9.00-11.30 Uhr  
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,  
 E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

**Seniorenbetreuung Home Instead Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland**  
 Länggasse 2, 3600 Thun

**beocare.ch – Entlastung Angehörige**  
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)  
 Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr  
 Tel. 0844 144 144, info.beocare@srk-thun.ch  
 www.beocare.ch

**Rotkreuz-Fahrdienst**  
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.

**Vermittlungsstellen in der Region**  
 Niedersimmental / Spiez 079 880 31 78  
 Niedersimmental-Innenport (Diemtigal bis Oberwil) 079 950 71 06  
 Obersimmental 033 733 10 34  
 Saanenland 033 744 47 08

**Rotkreuz-Notruf**  
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität. Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.  
 Montag bis Freitag 08.00-11.30 Uhr  
 Tel. 033 225 00 86, notruf@srk-thun.ch

**Kinderbetreuung zu Hause**  
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?  
 Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder.  
 Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr  
 Tel. 033 225 00 87, www.srk-bern.ch  
 kinderbetreuung@srk-thun.ch

**Berner Schuldenberatung Spiez**  
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.  
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

**Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz**  
**Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme**  
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.  
 Die Beratungen sind kostenlos.  
 Termine nach Vereinbarung unter:  
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun  
 e-mail: fs.thun@blaueskreuzbern.ch  
 www.blaueskreuzbern.ch

**SAH Bern ETCETERA**  
**Soziale Arbeitsvermittlung**  
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21  
 etc.oberland@sah-be.ch  
 www.etcetera-be.ch  
**Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?**  
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.  
 Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.



**Ja zur Schweiz - Hier kaufe ich ein.**  
 ✓ Qualität  
 ✓ Berufsbildung / Arbeitsplätze

**Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch**



**FAIRTRADE-SAFT**  
**IN JEDEM FALL BESSER**

www.maxhavelaar.ch

**FAIRTRADE**  
 MAX HAVELAAR

**Berner Wanderwege und präsentieren die schönsten Wanderungen!**

**Winteridylle auf dem Leiterli-Rundweg**

**Betelberg - Leiterli - Tschätte - Haslerberg - Betelberg**

**Aussichtsreiche Rundwanderung am Rande des Skigebiets Lenk-Betelberg. Prachtvoll ist die Sicht auf Wildstrubel- und Plaine-Morte-Massiv, eindrucklich ist aber auch der Anblick der wild zerfurchten Hänge der Stüblieni.**

Es erfordert keine Kletterei, um auf das Leiterli zu gelangen: Die Gondelbahn Lenk-Betelberg bringt einen rasch und bequem hinauf zum Betelberg, dem Ausgangspunkt der Rundwanderung.

Der Einstieg zum Wanderweg liegt ostseits des Gebäudes der Bergstation. Von dort hält man in südlicher Richtung hangaufwärts und gelangt so nach 10 min zum höchsten Punkt des Skigebiets Betelberg, dem Leiterli. Voraus liegt die Stüblieni, deren nördlicher Abhang, die Gryde, trotz der dicken Schneedecke auch im Winter von tiefen Furchen durchzogen ist. Talwärts geht der Blick auf das winterlich stille Pöschchenried.

In leichtem Abstieg gehts vom Leiterli in südwestlicher Richtung dem Hang entlang nach Tschätte. Auf dem nahen Stoss zweigt der Winterwanderweg nach Stoss links ab, während sich der Leiterli-Rundweg rechts fortsetzt.

Er senkt sich nun recht steil gegen das Lager, beschreibt unterhalb der Alphütte einen leichten Bogen und verläuft anschliessend ohne nennenswerte Höhenunterschiede dem Wald entlang. Ein friedvolles Bild bietet sich dar: Über der weiten Hochebene thront auf der gegenüberliegenden Seite des Simmentals das Albristhorn. So bezaubernd kann der Winter sein!

Beim Wegweiserstandort Haslerberg erreicht der Rundweg seinen nördlichsten Punkt. Von da an gehts in mässigem, aber konstantem Anstieg dem Hang von Betelberg und Leiterli entlang zurück Richtung Tschätte und über das Leiterli zum Zielpunkt, der Gondelbahn-Station Betelberg.

**Startort:** Betelberg  
**Zielort:** Betelberg  
**Kategorie:** Winterwanderweg  
**Schwierigkeit:** leicht  
**Wanderzeit:** ca. 2 h  
**Weglänge:** 4,8 km  
**Gesamtaufstieg:** 240 m  
**Gesamtabstieg:** 240 m

**Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!**

**Vorteile für Sie:**

1. Routenplaner [www.wanderplaner.ch](http://www.wanderplaner.ch)
2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern»
3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
4. Rabatte & Vergünstigungen im BWW Shop

Mitgliederbeitrag pro Jahr nur CHF 50.-  
 Bitte schicken Sie mir Unterlagen  
 Ja - ich möchte Mitglied werden!

**Berner Wanderwege**  
 Berne Rando

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
 Strasse / Nr. \_\_\_\_\_ PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22

**Kirchliche Mitteilungen**

Sonntag, 9. Januar 2022

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Sonntag, 9. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Robert Schneiter und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
Montag, 10. Januar, 13.00 Uhr, Spielnachmittag. 20.30 Uhr, Bildervortrag mit Ernst Zbären, beides im Kirchgemeindehaus.  
Dienstag, 11. Januar, 18.45 Uhr, Taizé-Andacht in der Kirche. 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors.  
Mittwoch, 12. Januar, 18.45 Uhr, Meditieren (Schnupperabend) mit Theresa Rieder in der Kirche.  
Donnerstag, 13. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 / 079 400 93 47. [www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

**St. Stephan**

Donnerstag, 6. Januar, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Stefanie Gilomen.  
Sonntag, 9. Januar, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden.  
Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

**Zweisimmen**

Donnerstag, 6. Januar, 14/15 Uhr: Andachten Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger.  
Sonntag, 9. Januar, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Stefan Lobsiger; Kollekte vom Synodalrat bestimmt: HEKS-Flüchtlingshilfe. Maskenpflicht.  
Mittwoch, 12. Januar, 9.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus. Thema: «Schneemaa, dicke Maa...» (Malen und Basteln).  
Donnerstag, 13. Januar, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Maskenpflicht.  
Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**

Sonntag, 9. Januar, 17.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 16.30, Wb 16.33, E 16.36, Schw'matt\* 16.40, Rb 16.43, T'tal\* 16.50. \*auf

Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97, ebenso auf Wunsch für das Gebiet Beret-Ruhren.  
Dienstag, 11. Januar, 19.00 Uhr: KUW 7. Klasse im KG-Haus.  
Pikettdienst: 3.-7. Jan./ 22.-30. Jan.: Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42 übrige Zeit: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 9. Januar, 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst in der Kirche Erlenbach. Details: siehe Kirchgemeinde Erlenbach.  
Sonntag, 9. Januar, 10.00 Uhr: Einschreibegottesdienst für KUW2 mit Pfarrer Alexia Zeller, dem KUW-Team, Kathrin Heimberg und Käthi Teuscher, und an der Orgel Doris Feuz. Ein letztes Mal mit der Weihnachtskrippe. Predigt und Anmeldung: 079 573 48 47  
Mittwoch, 12. Januar, 11.30 Uhr: Mittagstisch im Kirchgemeinde-Saal. Infos folgen per Post.

**Därstetten**

Do, 6.1.: Der Seniorennachmittag muss leider abgesagt werden.  
So, 9.1., 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst in der Kirche Erlenbach. Genaueres entnehmen Sie dem Anzeiger oder der Webseite der Kirchgemeinde Erlenbach.

**Erlenbach**

Sonntag, 9.30 Uhr: Regionalgottesdienst in der Kirche. (Pfrn. Helma Wever, Markus Aellig). Abdankungen bis 14. Januar: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Abdankungen 17.-21. Januar: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. Aktuelle Informationen und «Worte & Musik» zum Sonntag unter [www.kirchgemeindeerlenbach.ch](http://www.kirchgemeindeerlenbach.ch).

**Diemtigen**

Sonntag, 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst in der Kirche Erlenbach mit Pfrn. Helma Wever und Organist Markus Aellig. Mittwoch, 12.1., 13.45 Uhr: Backen im Ofenhaus Diemtigen, Anmeldung bei Rosmarie Ueltschi, 079 733 83 52.

**Wimmis**

Aufgrund der Bundesvorschriften gilt für Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht weiterhin die Anzahlbeschränkung mit 50 Personen. Deshalb bitten wir Sie wiederum um Anmeldung zu den Gottesdiensten: Telefon Sekretariat 033 657 06 59 (Beantworter) oder E-Mail:

[kirchgemeinde@wimmis.ch](mailto:kirchgemeinde@wimmis.ch) oder SMS/Whatsapp 079 616 26 29 (keine Anrufe) jeweils bis Samstag, 12.00 Uhr.

9. Januar, 9.30 Uhr, Regional-Gottesdienst in Erlenbach, Pfarrerin Helma Wever; Markus Aellig, Orgel. Predigt: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bitte bis spätestens Samstag, 8. Januar, 18.00 Uhr.  
12. Januar, 6.15 Uhr, Frühgebet  
Infos: [www.wimmis.ch/Kirchgemeinde](http://www.wimmis.ch/Kirchgemeinde).

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

Gemäss Beschluss des Bundesrates gilt ab 20. Dezember 2021 neu ab 50 Personen die 2G-Regelung sowie eine Maskentragpflicht. Bis zu 50 Personen besteht weiterhin keine Zertifikatspflicht.

**Spiez**

Do, 13.1.22, 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Kath. Kirche Bruder Klaus Spiez. Fr. 14.01.22 (Impf- oder Genesungszertifikat) 9.15 Uhr: Meditative Kreistänze im Kirchgemeindehaus.

**Spiezwiler**

(Impf- oder Genesungszertifikat) Mi. 12.1.22, 14.45 Uhr: Träff 60plus im Schulhaus Hondrich. Thema «Wickel und Kompressen – altes Wissen neu entdeckt» mit Fabienne Wytenbach, Hondrich.

**Einigen**

(Impf- oder Genesungszertifikat) So. 9.1.22, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Brigitte Amstutz. Musik: Jovita Wenger, Orgel.

**Faulensee**

(Impf- oder Genesungszertifikat) So. 9.1.22, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Patrick Woodford. Musik: Ursula Lötters, Orgel.

**Hondrich**

(Impf- oder Genesungszertifikat) Mi. 12.1.22, 14.45 Uhr: Träff 60plus im Schulhaus Hondrich. Thema «Wickel und Kompressen – altes Wissen neu entdeckt» mit Fabienne Wytenbach, Hondrich.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Donnerstag, 6. Januar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
Samstag, 8. Januar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen**

Sonntag, 9. Januar, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
Dienstag, 11. Januar, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier mit Anbetung.

**Spiez**

Wir feiern Gottesdienste mit und ohne Zertifikatspflicht: mit Zertifikatspflicht (ab 16 Jahre): ohne Personenzahlbegrenzung, ohne Abstands- und Maskenpflicht; ohne Zertifikatspflicht: max. 50 Personen, mit Abstands- und Maskenpflicht und Erhebung der Kontaktdaten.

Sonntag, 9. Jan., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier (Zertifikatspflicht) Montag, 10. Jan., 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet  
Mittwoch, 12. Jan., 6.30 Uhr: Frühgebet  
Donnerstag, 13. Jan., 19.00 Uhr: Taizégebet .

Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: [www.kathbern.ch/spiez](http://www.kathbern.ch/spiez).

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Donnerstag, 6.1., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag, Reisebericht von Daniel und Elisabeth Liechti.  
Sonntag, 9.1., 10.00 Uhr: Gottesdienst.  
Montag, 10.1., 20.00 Uhr: Allianzgebetsabend in der Bewegung Plus in Zweisimmen.  
Mittwoch, 12.1., 20.00 Uhr: Allianzgebetsabend in der Landeskirche St. Stephan.  
Donnerstag, 13.1., 20.00 Uhr: Allianzgebetsabend beim EGW Matten (im Schulhaus).

**Weissenburg, Saal Weiermätteli**

Heute Donnerstag, 20:15 Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 [www.emk-oey.ch](http://www.emk-oey.ch)**

Samstag / Sonntag, «Läbeszälle» - Gemeinschaft in Kleingruppen.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8**

Freitag, 8.01.: 6.15 Uhr Frühgebet  
Sonntag, 9.1.: 9.00 Uhr Gottesdienst

(mit 2G Zertifikat), Predigt: Bettina Keller, Musik: Johannes Jaggi am Flügel, 10.45 Uhr Gottesdienst (ohne Zertifikatspflicht) mit Kinderbetreuung und Sonntagsschule, Predigt: Bettina Keller, Musik: Johannes Jaggi am Flügel  
Mittwoch, 12.1.: 9.00 Uhr überkonfessioneller Frauenmorgen.  
Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.  
Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Gewerbstrasse 6, Zweisimmen**

Fr. 7.1., 9.00 Uhr: Anbetungszeit.  
So. 9.1., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit KIGO.  
Mo. 10.1.-Mi. 12.1., Allianzgebetwoche nach Programm.  
[www.bewegungplus-zweisimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweisimmen.ch).  
Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil**

Sa 8.1., 14.00 Uhr: Jungschi. 19.00 Uhr: Come in.  
So 9.1., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Frank Köhler. 10.15 Uhr: Sonntagsschule / Kinderhort.  
Di 11.1., 14 Uhr: Seniorennachmittag. Infos: [www.fmg-oberwil.ch](http://www.fmg-oberwil.ch). Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 9.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 9.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. <https://bezirk-thun.nak.ch>

**Jehovas Zeugen**

**Zweisimmen**

Do, 6.01., 19.30 Uhr: Richter 15 bis 16 / Wie hilft die Bibel in der Ehe?  
Sa, 8.01., 19.30 Uhr: Was macht die Bibel glaubwürdig? (Offenbarung 22:18+19)  
Weitere Informationen sowie den kostenlosen Zugang zur Videokonferenz können über Tel.-Nr. 079 324 94 82 oder über [jw.org](http://jw.org) erfragt werden.

# BERNER-OBERLAND-KOMBI

Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100 % der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:

**Thuner Amtsanzeiger**  
57'508 Exemplare

**Anzeiger Interlaken**  
26'211 Exemplare

**Simmentaler Anzeiger**  
15'148 Exemplare

**Frutiger Anzeiger**  
10'651 Exemplare

**Anzeiger von Saanen**  
4'546 Exemplare

114'064 Exemplare\*  
170'000 Leser\*\*



Titelkombinationen frei wählbar

Attraktive Preise

Sujetwechsel möglich

Investieren Sie Ihren Werbefranken dort, wo Ihre Kunden zuhause sind - in den offiziellen amtlichen Anzeigern!

**Simmentaler Anzeiger**

Verlag Ilg AG  
Herrenmattstrasse 37 - 3752 Wimmis  
Telefon 033 657 87 87  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

Abschied und Dank

*Das Leben gibt, das Leben nimmt  
es geht den Weg, den Gott bestimmt.  
Er führt durch Glück, er führt durch Leid  
es hat alles seine Zeit.*

Traurig aber mit vielen schönen Erinnerungen haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen von unserem lieben Mueti, unserer Schwiegermutter, unserem Wimmis-Grossi und Urgrossi, meiner Schwester, unserer Tante und Gotte

**Dora Kammer-Vogt**

24. Oktober 1934 – 13. Dezember 2021

In unseren Herzen wirst du weiterleben.

Herzlichen Dank Frau Pfarrerin Sarah Müller für die treffenden und tröstenden Worte zum Abschied.

Ein ganz besonderer Dank gebührt der Hausärztin, Frau Dr. med. Bettina Kohlhoff, Wimmis und dem ganzen Team des Altersheims «jetzt Lindenmatte», Erlenbach i.S., Frau Yvonne Tschanz vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst, sowie Herrn Daniel Lehnerr, Friedhofgärtner für die Begleitung, Unterstützung und geschätzte Arbeit.

Im Weiteren danken wir allen, die Dora in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

3752 Wimmis, Brodhüsi, im Dezember 2021

Die Trauernden:

- Eva und Hans Zehr-Kammer
- Bruno und Jasmina Zehr-Fattler mit Emma
- Lilli Fritschi-Kammer und Daniel Fretz
- Marianne und Yves Breuillot-Kammer
- Lilly Des-Pouy und Daniel Uldry

Traueradresse: Eva Zehr-Kammer, Kleindorf 346e, 3762 Erlenbach i.S.

Die Urnenbeisetzung hat im engeren Kreis auf dem Friedhof Wimmis stattgefunden.

Auf diesem Weg möchten wir unserer lieben Mutter

**Gertrude Tschanz-Willhuber**

die uns am 9. Dezember 2021 in ihrem 80. Lebensjahr für immer verlassen hat, ganz herzlich danken.

Liebe Mutter:

- Dankä für aus was du für üs gmacht hesch. Roland
- Dankä für aues, ewig i mim Härz. Anita
- Du hesch uf viel verzichtet, numä gluegt das es üs Kind guet geit, merci mère. Irene
- Merci Grosi das du immer für mi da bisch gsi. Stefan
- Mir hei di immer im Härz bi üs Grosi. Sascha

Evi, Bruno, Jennifer  
Harald, Edith, Anni, Silvia, Ludwig, Anita und Gerald

Im engsten Familienkreis haben wir von unserer Mutter, Grossmutter und Tante Abschied genommen.

Roland + Evi Tschanz-Müller, Riedliweg 11, 3700 Spiez

Und meine Seele spannte  
Weit ihre Flügel aus,  
Flog durch die stillen Lande,  
Als flöge sie nach Haus.

Joseph von Eichendorff

Traurig nehmen wir Abschied von

**Heinz Gafner**

2. Januar 1947 bis 24. Dezember 2021

Eine lange Zeit der Hoffnung und dann doch das Unausweichliche.

- Alice Gafner-Gyger
- Christian und Katja Gafner
- mit Ramon, Finn und Nael
- Franziska Gafner und Peter Pauli
- mit Nanouk und Mika
- Marianne Gafner und Andrea Eberhard
- Geschwister
- Verwandte, Freunde, Bekannte und Nachbarn

Traueradresse:

Alice Gafner, Bühlstutz 1, 3700 Spiez

Die Trauerfeier, zu der wir herzlich einladen, findet am Freitag, 7. Januar 2022, um 14.00 Uhr in der Ref. Kirche Spiez statt. Nach den Vorgaben des BAG ausschliesslich mit Impf- oder Genesungszertifikat. (Nur mit Ausweis gültig)

Die Asche wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis der Natur übergeben.

Herzlichen Dank an:

Alle die uns in dieser schweren Zeit begleitet und unterstützt haben. Besonderen Dank an Dr. Michaela Sauter vom Onko-Netz Thun für ihre kompetente und achtsame Begleitung während der ganzen Zeit der Krankheit, Edelgard Jöhr für Ihre fürsorglichen palliativen Dienste zu Hause und der Station für Spezialisierte Palliative Care am Spital Thun für die Pflege und Betreuung in den letzten Tagen.

Anstelle von Blumen gedenke man der Schweizer Berghilfe, 8134 Adliswil, Postkonto 80-32443-2, IBAN CH44 0900 0000 8003 2443 2, Vermerk: Trauerfall Heinz Gafner.



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

Stellen- Diverse



Für eine junge Familie im Saanenland suchen wir in unbefristetem Arbeitsverhältnis:

**Kindermädchen / Nanny für zwei Kleinkinder 2 Tage pro Woche**

- Sie:
- haben Erfahrung mit Kindern – sei es im privaten Bereich oder auf beruflicher Ebene
  - sind äusserst zuverlässig, geduldig, spielfreudig und lieben es, sich von A-Z um die zwei Kinder zu kümmern
  - sind tierliebend, damit sich auch die 2 Hunde mit Ihnen wohl fühlen
  - sind Muttersprache Deutsch oder Schwizerdütsch
  - sind jung oder schon etwas älter – Hauptsache die Chemie stimmt und die Eltern können sich auf Sie verlassen

**Unser Kunde bietet:**

- fixe Arbeitstage, die auf Sie abgestimmt werden können
- attraktive Anstellungsbedingungen
- familiäres und herzliches Ambiente
- Übernachtungsmöglichkeit in einem Gästezimmer, im Falle Wohnort weit entfernt ist

Interessiert? Senden Sie uns Ihren Lebenslauf mit Arbeitszeugnissen per E-Mail an: [info@sdhr.ch](mailto:info@sdhr.ch)

**SDI Human Resources GmbH, Dorfstrasse 44, 3778 Schönried**  
**www.sdhr.ch +41 79 246 69 73**  
**Spezialisten für Rekrutierung und Personalverleih**

**Centralgarage AG**

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Zur Ergänzung unseres Teams für die Betreuung von vorwiegend Jeep und Subaru Fahrzeugen suchen wir nach Vereinbarung einen

**Automobildiagnostiker / Werkstattchef**

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Berufslehre als Automechaniker, Weiterbildung als Automobildiagnostiker, Teamfähigkeit und Führungserfahrung, Freude am präzisen Arbeiten im mechanischen, elektrotechnischen und elektronischen Bereich, Belastbarkeit in hektischen Situationen und die Bereitschaft, in einem jungen, initiativen Team Arbeiten selbständig und verantwortungsbewusst zu erledigen.

Ihre Hauptaufgaben sind:

- Fachliche Führung eines Teams von 5 Mitarbeitenden
- Einteilung, Überwachung und Endkontrolle der Arbeiten
- Mitarbeit bei Service- und Reparaturarbeiten
- Unterstützung der Mitarbeitenden bei technischen Problemstellungen
- Enge Zusammenarbeit mit dem Kundendienst
- Die Betreuung unserer Auszubildenden

Erfahrungen mit den oben erwähnten Marken ist von Vorteil aber kein Muss.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Centralgarage AG**

Agnes Bettschen Oesch, Bernstrasse 47, Postfach 147, 3612 Steffisburg oder per E-Mail an: [personal@centralgarage-thun.ch](mailto:personal@centralgarage-thun.ch)



**Medizinische/r Praxisassistent/in (MPA) 30-60% Medbase Thun Strättligen**

Für unsere familiäre Hausarztpraxis im Quartier Strättligen suchen wir Verstärkung.

**Ihre Aufgaben**

Sie empfangen unsere Patientinnen und Patienten und sorgen sich um ihr Wohl. Sie arbeiten mit elektronischer Krankenakte und Agenda. Laboruntersuchungen, Lungenfunktionstests und 24h-Gerätemessungen sowie Ableiten von EKGs führen Sie eigenständig durch und unterstützen die Ärzte bei kleinchirurgischen Eingriffen.

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung als Med. Praxisassistent/in
- Diabetes Ausbildung von Vorteil
- Patientenorientierte Arbeitseinstellung
- Sie sind flexibel, aufgestellt und an selbständiges Arbeiten gewöhnt
- Organisatorische Stärke, ausgeprägte Kundenorientierung und hohes Qualitätsbewusstsein

**Ihr nächster Schritt**

Bei Fragen helfe ich Ihnen gerne weiter  
 Doris Lanz, Leitende MPA, Tel. 033 334 28 28

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen motivierten

**Zimmermann EFZ**

**Wir bieten:**

– ein vielseitiges und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet, wie unter anderem Scheunen- und Wohnungsbau, Renovationen, Innenausbau, Treppenbau, etc.

**Wir erwarten:**

- selbständiges Arbeiten in Werkstatt und auf Baustellen
- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung für eine Baustelle, inkl. Führung eines Holzbaumitarbeiters
- genaue und zuverlässige Arbeitsweise

Interessiert?

Über Ihre Bewerbung freut sich  
 Stefan Knutti  
 079 515 92 20



Inserate + amtliche Mitteilungen: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**DIEGÄLBE**

Wir suchen für unser Team in Adelboden und Frutigen ausgebildete und motivierte **Elektroinstallateure und Elektro-Service Techniker m/w (60-100%)** (Stark- & Schwachstrominstallationen / Service & Reparaturen)

- Neu- und Umbauten, Eigenheime und Gewerbebetriebe, PV-Anlagen und Smart Home - bei uns ist Abwechslung garantiert und wir führen alles aus, was die moderne Elektroinstallation zu bieten hat.
- Zusätzlich zu diesen spannenden Projekten haben unsere Elektro-Service Techniker die Freiheit, ihren Arbeitstag mit Kleinaufträgen zusammen mit den Kunden selbstständig zu planen.
- Die breite Palette unserer Produkte und Dienstleistungen ermöglicht es, auch Einblicke in andere Bereiche wie Energieversorgung, Telekommunikation und Multimedia zu erhalten.
- Unser Team besteht aus jungen und aufgestellten Persönlichkeiten, die einen kollegialen und lockeren Umgang untereinander pflegen.
- Die detaillierten Stellenausschreibungen finden Sie unter: [www.lwa.ch/jobs](http://www.lwa.ch/jobs)

**Interessiert?**

Toni Luginbühl gibt Ihnen gerne Auskunft unter 033 673 71 19. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an Markus Gempeler, Personalverantwortlicher: [markus.gempeler@lwa.ch](mailto:markus.gempeler@lwa.ch)

OPEN

**SCHLOSS SPIEZ**



Schloss und Schlosskirche Spiez am Thunersee sind Kulturgüter nationaler Bedeutung. Vom Mai bis Oktober beleben Museum, Schloss-Café und Anlässe das Schlossareal.

**Die Stiftung Schloss Spiez sucht**

per 01.05.2022 / für die Saison vom 01.05. bis 31.10.2022

- 3 bis 4 Mitarbeitende Kasse und Museumsaufsicht / 40% bis 55%
- 1 Mitarbeitende:r Bereich Hochzeiten und private Anlässe

Stundenlohn / Bereitschaft für Arbeitseinsätze an Wochenenden  
 Bewerbungsfrist 16. Januar 2022

Vollständige Stellenausschreibungen und Kontakt unter: [www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)



**ILG AG WIMMIS Druck und Medien**

Starten Sie mit uns in eine spannende Zukunft. In unserem Betrieb erwartet Sie ein 11-köpfiges aufgestelltes Team, Kreativität und modernste Technik.

Für den Bereich Druck mit den beiden neuesten Heidelberger Druckmaschinen 8-Farben XL75 und 4-Farben SX52 suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n

**Drucktechnologe / Drucktechnologin EFZ im 1-Schicht-Betrieb**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Drucktechnologe/in EFZ und haben bereits einige Jahre Berufserfahrung. Sie sind es gewohnt qualitativ und quantitativ einwandfreie Arbeit abzuliefern und übernehmen als teamfähige, belastbare und flexible Persönlichkeit auch gerne Verantwortung. Wünschenswert ist die Mitarbeit im Buchdruck (Tiegel/Zylinder) und in der Druckweiterverarbeitung sowie eine gesunde und positive Grundeinstellung zur Arbeit mit Interesse an modernster Technik.

Interessentinnen und Interessenten bewerben sich bitte per Mail: [m.kaelin@ilg.ch](mailto:m.kaelin@ilg.ch)

Auskunft erteilt:  
 Murielle Kälin  
 033 657 87 83



ILG AG WIMMIS | Herrenmattstr. 37 | 3752 Wimmis | 033 657 87 87 | [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch) | [info@ilg.ch](mailto:info@ilg.ch) | #ilgdruck



Die Fritz Studer AG ist ein Begriff für hochpräzise Rundschleif-technologie. Das Unternehmen liefert sowohl Standardmaschinen als auch kundenspezifische Fertigungslösungen in hoher Qualität und Präzision in alle Industriebereiche. Zusammen mit den Marken SCHAUDT und MIKROSA bildet STUDER die Technologiegruppe Rundschleifen. STUDER gehört zur UNITED GRINDING Group.

Die UNITED GRINDING Group ist mit einem Umsatz von rund 700 Millionen Euro weltweit einer der führenden Hersteller von Präzisionsmaschinen für das Schleifen, das Erodieren, das Lasern, das Messen sowie die Kombinationsbearbeitung. Mit rund 2.500 Mitarbeitern an mehr als 20 Produktions-, Service- und Vertriebsstandorten ist die Unternehmensgruppe kundennah und leistungsstark aufgestellt.

Neues Jahr, neuer Job?! Für das neue Jahr 2022 benötigen wir folgende Verstärkung:

- **Regionalserviceleiter** (m/w/d)
- **Berufsbildner** (m/w/d)
- **Entwicklungsingenieur Maschinenbau** (m/w/d)
- **Projektorer** (m/w/d)
- **Sachbearbeiter Produktionsplanung und Steuerung** (m/w/d)
- **Abteilungsleiter Elektromontage** (m/w/d)
- **Abteilungsleiter Kubische Fertigung / Flachsleiferei** (m/w/d)
- **CAM- Programmierer** (m/w/d)
- **CNC-Polymechaniker (Drehen, Fräsen, Flach- u. Rundschleifen)** (m/w/d)
- **Polymechaniker Baugruppen- und Endmontage** (m/w/d)
- **Betriebselektriker** (m/w/d)

Interessiert? Weitere Details zu diesen spannenden und vielseitigen Stellen finden Sie unter: <https://www.studer.com/de/karriere/stellenmarkt/>



The Art of Grinding.

A member of the UNITED GRINDING Group

Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?  
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.

Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Wechseln Sie zu uns, mit nur einer Unterschrift.

**Lohnkonto Libero. Spesenfrei.**

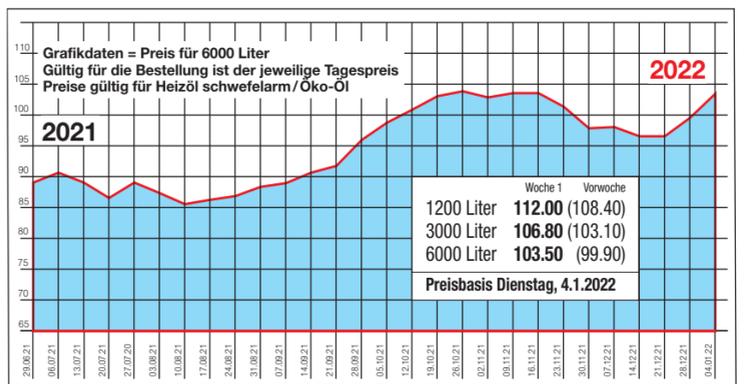
Ohne Gebühren Geld beziehen. An jedem Bancomaten in der Schweiz.

Für Generationen.  
033 227 31 00  
termin@aekbank.ch

**Aus Erfahrung**  
aekbank.ch

**AEK**  
BANK 1826

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

Reklame

**Simmental/Diemtigal**

Zu vermieten ab 1. Mai 2022 in **Latterbach**

**4½-Zimmer-Wohnung**

MZ inkl. NK und 2 PP  
CHF 1450.–

Auskunft Tel. 079 656 35 54

**Wimmis**

Zu vermieten neu renovierte

**Büro / Gewerberäume**

30 m², an zentraler Lage in **Wimmis**. Miete Fr. 670.– inkl. NK  
Parkplatz vorhanden.

Tel. 079 620 56 11

**Gesucht**

Zu kaufen gesucht

**FERIENWOHNUNG**

Kanton Bern oder Wallis  
Mindestens 2 Schlafzimmer

**Tel. 033 654 00 03**

**Kaufe**

**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**

Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**

**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Zu kaufen gesucht

**HAUS oder WOHNUNG**

Ländlichere Lage  
3 oder mehr Schlafzimmer

**Tel. 062 212 00 28**

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**

**www.elektro-zurbruegg.ch**

viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**TIERSCHUTZVEREIN NIEDERSIMMENTAL**

**Für Landwirte**

**Katzen kastrieren statt töten**

Der Tierschutzverein Niedersimmental führt mit den Tierärzten **Margret Küttel und Praxis an der Simme**

vom 1. November 2021 – 28. Februar 2022

seine

**23. Bauernhofkatzen-Kastrations-Aktion durch**

**Kätzin: CHF 40.– Kater: CHF 10.– (Netto-Preis)**

Die Tierärzte arbeiten 25% günstiger und unser TSV übernimmt die Differenz.

**Melden Sie sich bei einem der oben stehenden Tierärzte an (ohne Gutscheine)**

(ohne die Gemeinden Reutigen, Ober- und Niederstocken)

**Stellen**

**ribo treuhand ag gstaad**

Lauenenstrasse 34  
PF 370, 3780 Gstaad  
Tel. 033 744 72 22

Wir sind eine seit vielen Jahren im Saanenland etablierte Treuhandgesellschaft für Unternehmungen und Private. Gemeinsam mit weiteren Gesellschaften der KMU Partner Group AG erbringen wir zielgerichtete Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand & Beratung, Steuern, Revision, Versicherungen, Immobilien und Informatik. Zur Verstärkung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

**Mandatsleiter 80–100% (m/w)**

**Sie** sind 22–50 Jahre jung, haben Erfahrung im Treuhandwesen oder sind/waren für das Finanz- und Rechnungswesen einer Unternehmung verantwortlich. Sie sind deutscher Muttersprache und schriftlich versiert. Gute Kenntnisse in Englisch und/oder Französisch helfen Ihnen bei der Betreuung der fremdsprachigen Kundschaft. Ein verantwortungsbewusstes Wesen und analytisches Denkvermögen befähigen Sie zur Bewältigung der vielfältigen, interessanten Aufgaben. Idealerweise verfügen Sie über einen branchenspezifischen Weiterbildungstitel oder sind gewillt, einen solchen zu erwerben.

**Wir** bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Arbeitsstelle in einem Team mit 7 Mitarbeitenden. Wir sind nicht auf eine bestimmte Branche spezialisiert – Sie lernen bei uns verschiedenste Wirtschaftszweige kennen. Dank der Gruppenzugehörigkeit ist unser Leistungsspektrum umfassend, was spannende Einblicke in andere Arbeitsgebiete verschafft. Die Digitalisierung wird gruppenweit vorangetrieben und es ist unser Ziel, unsere Kunden auf dem Weg zum «next Level» der Büroarbeit zu begleiten und coachen.

Der Lohn ist der Position, Ausbildung und Erfahrung entsprechend.

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an:**

Frau Selina Nimmann, KMU Partner Group AG, Bernfeldweg 13, 3303 Jegenstorf.  
Per E-Mail: **stellen@kmupartnergrou.ch**.

Spezifische Fragen zur Stelle beantwortet Ihnen Jürg Horn (Geschäftsführer) per E-Mail unter der Adresse juerg.horn@ribotreuhand.ch.

**Simmentaler Anzeiger**

**IMMOBILIEN**

Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?  
Wir gestalten für Sie das passende Inserat.

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch  
www.simmentaleranzeiger.ch

**Winterblues? Im neuen Jahr mit einem coolen handwerklichen Job durchstarten**

**Bewerben & profitieren**

**bis.ch/jobs**

**bis verbindet.**

**Sonderverkauf Möbel Ryter**

Möbel nach Mass

3662 Seftigen | (S-Bahn S4/S44, Bahnhof Burgistein) | Telefon 033 359 31 00 | www.moebel-ryter.ch

# Sonderverkauf

**08.1.-29.1.2022**

**Weitere Schnäppchen:**  
[www.moebel-bruegger.ch](http://www.moebel-bruegger.ch)

Thunstrasse 33  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 64  
[www.moebel-bruegger.ch](http://www.moebel-bruegger.ch)

**Möbel Brügger**

**Polstergruppe Mod. Evita**  
2pl. + 2,5pl. + Nackenstütze  
~~Fr. 6'335.-~~ **Fr. 3'390.-**

**Wohnwand Team 7**  
Mod. Cubus, in Nussbaum  
~~Fr. 9'765.-~~ **Fr. 4'990.-**

**Polstergruppe Mod. Niederhorn**  
~~Fr. 7'242.-~~ **Fr. 4'690.-**

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Croix-Rouge suisse  
Canton de Berne, Kanton Bern

**Achtsamkeit und wie sie den Lebensstil beeinflussen kann**

In vielen Bereichen unseres Lebens treffen wir täglich Entscheidungen. Tun wir dies aus reiner Gewohnheit immer gleich oder achtsam und bewusst? Wie funktioniert Achtsamkeit überhaupt? Welche Fragen und Beobachtungen können helfen, uns unserer Muster bewusst zu werden und vielleicht sogar die eine oder andere Gewohnheit zu verändern?

Referentin: Dina Buchs, Coach-Supervisorin mit eidg. Diplom, Erwachsenenbilderin SVEBI, Physiotherapeutin

**Dienstag, 11. Januar 2022, 19.30-21 Uhr**  
Kirchgemeindehaus, 3770 Zweisimmen  
Eintritt frei – Covid-Zertifikatspflicht

## Pflegebett

Kauf oder Miete mit schneller Lieferung.



**RS Hilfsmittel**

Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg  
033 438 33 33 | [www.rs-hilfsmittel.ch](http://www.rs-hilfsmittel.ch)  
Mo-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen

**Simmentaler Anzeiger** OFFIZIELLE

*Hier wird Ihr Inserat gesehen*

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 065 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**UMZÜGE + TRANSPORTE**

**Bürkli**  
Umzüge + Transporte

• Entsorgung  
• Reinigung  
• Lagerung

**079 311 00 65** Spiez  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) sorgsam & preiswert

## Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter [www.hi-jobs.ch](http://www.hi-jobs.ch)  
+41 61 855 60 80



**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

**TIERSCHUTZVEREIN NIEDERSIMMENTAL**

### Katzen-Kastrations-Aktion

1. November 2021 – 28. Februar 2022

**Aktion für unsere Vereinsmitglieder**  
Wer nicht Mitglied ist, kann beim Tierarzt beitreten.

Jahresbeitrag **Fr. 20.-** (langjährige Mitgliedschaft erwünscht)

**Preisreduktion Kätzin: Fr. 80.-**  
**Preisreduktion Kater: Fr. 50.-**

Wir alle sind als Tierhalter verpflichtet, übermässige Vermehrung der Heimtiere zu unterbinden. (Art. 25 Abs. TSchV)

Bei folgenden Tierärzten in unserem Vereinsgebiet wird Ihre Katze kastriert:

- Margret Küttel, Oey
- Tierarztpraxis an der Simme, Wimmis
- Kleintierpraxis, Spiez (Dr. Anais Güdel und Dr. Regine Hermann)

**Ihre Steuererklärung**  
füllt bei Ihnen zu Hause aus:  
(Selbstverständlich unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften)

**Stefan Baur, 3753 Oey**  
Tel. 079 701 73 60  
oder 033 681 11 52  
**auch samstags**

**Landhaus Shop**  
Seestr. 3 • 3700 Spiez

**Gratis Parkplatz beim Geschäft!**  
3 Min. vom Bhf.

Mo 14-18 Uhr  
Di-Fr 9-12 / 13.30-18 Uhr  
Sa geschlossen

**Grosser Saisonschlussverkauf**  
20% - 50% auf Damenmode

## Kreuzworträtsel

**OTTO'S** Lenor Waschmittel  
Pods, flüssig oder Pulver

**19.95** Konkurrenzvergleich 52.35  
**19.95** Konkurrenzvergleich 47.70  
**19.95** Konkurrenzvergleich 50.40

je 100 WG  
je 2 x 38 WG

**Collina d'Oro**  
Bratensauce, Gemüse-, Rinds- oder Hühnerbouillon

**9.90** statt 19.80  
**je 1 kg**

**Riesenauswahl. Immer. Günstig.** [ottos.ch](http://ottos.ch)

Glaubenssatz	Aussenmaterial von Schuhen	Künstlerentgelt	ugs.: „Kuss“ im Bernergebiet	blass, bleich	Tönfärbung	Abk.: französisch	Fluss durch München	Denkweise	ostfrz. Grenzland	Wassertiefenmesser
				Spielzeug						
Brett, Balken						Speicher Friedensstifter zu Solothurn				
Saugwurm				Epos von Homer		ugs.: dicker Bauch				
		3	vertrauliche Angelegenheiten							Leonardo da ...
österr.: Meerrettich	tierisches Fett	franz. Hafen			altrömischer Polizeibeamter		Abk.: Eidgenöss. Schwingerverband			
			zum Haus gehörender Platz	Ehemann von Steffi Graf (Nachn.)					8	Schiffsfahrer d. griech. Sage
eh. CH-Skirennläuferin Wohnung e. Dechanten							antikes Zweigespann			
sittlich-moralische Gesinnung					Abschlag (Börse, Bank)	kroat. Adria-insel				
ausgewachsen				Clown aus dem Tessin † 2016						7
						4	Rhone-Zufluss	altes Wegemass		heilig (bei Ortsnamen)
					engl.: Öl	griech. Wein Strassenbahn				
					Abk.: Atmosphäre absolut		span. Königin (Kosen.) † 1969			
					ungehobelter Kerl					
					James-Bond-Autor † (Vorn.)		Öffnung auf Schiffen			
					Eierkuchen					1

**Gewinnen Sie einen von 6 OTTO'S Gutscheinen à je Fr. 20.-**

**OTTO'S 40 JAHRE ANS ANNI**  
[ottos.ch](http://ottos.ch)

**Lösungswort Ausgabe 1**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 52: POESTLER**

**Gewinner:** Stephan Schnegg, Spiez; Rosmarie Teuscher, Erlenbach; Ruedi Schneiter, Wimmis; Sonja Herrmann, Grund bei Gstaad; Marianne Tschannen, Wimmis; Violette Hiltbrand, Oberwil im Simmental.

## Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 3.1.2022	Freitag 4.1.2022	Samstag 5.1.2022	Sonntag 6.1.2022	Montag 7.1.2022
<b>Lenk</b> 1068 m	-6° / -4°	-11° / 1°	-5° / -2°	-7° / 0°	-5° / 2°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	-5° / -1°	-9° / 1°	-4° / -1°	-6° / 0°	-3° / 3°
<b>Boltigen</b> 845 m	-4° / 0°	-7° / 1°	-4° / 0°	-4° / 2°	-2° / 3°
<b>Spiez</b> 628 m	-2° / 0°	-8° / 1°	-3° / 0°	-4° / 3°	-2° / 4°

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

